



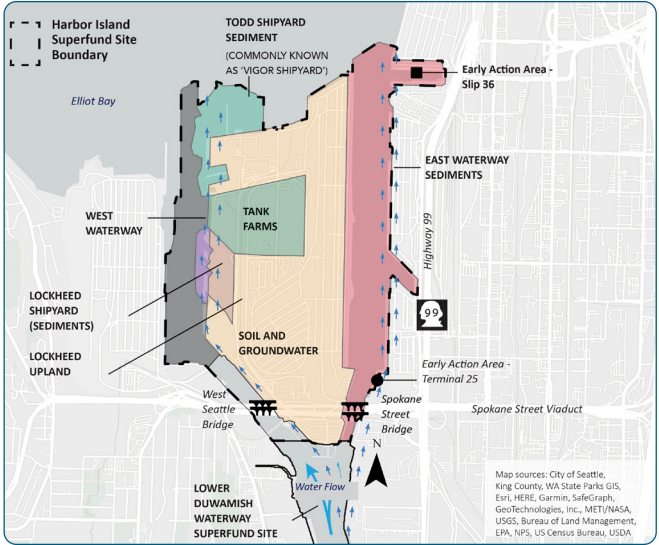
## ព្រឹត្តិប័ត្រព័ត៌មានអំពីកំណត់ត្រាបណ្តោះអាសន្នអំពីសេចក្តីសម្រេច

បន្ទាប់ពីបានពិចារណាដោយយកចិត្តទុកដាក់លើចំពោះមតិសាធារណៈជាង 200 នាក់ ទីភ្នាក់ងារការពារបរិស្ថានរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកបានចេញរបាយការណ៍បណ្តោះអាសន្នអំពីសេចក្តីសម្រេច (IROD) ដែលជ្រើសរើសផែនការសម្អាតគ្រប់ជ្រុងជ្រោយសម្រាប់ឯកតាអាចប្រតិបត្តិការបណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើតនៃតំបន់ Harbor Island Superfund។ តាមរយៈការរួមគ្នានៃការសម្អាតយ៉ាងសកម្មលើទំហំ 121 អេក័រ និងសកម្មភាពផ្សេងទៀត IROD គឺជាជំហានដ៏សំខាន់មួយឆ្ពោះទៅការស្តារបណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត និងទន្លេ Duwamish។ EPA បានដោះស្រាយមតិសាធារណៈទាំងអស់នៅក្នុងផ្នែកសង្ខេបខ្លីសារពើពន្ធនៃ IROD។ សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័ររបស់ EPA ([www.epa.gov/superfund/harbor-island](http://www.epa.gov/superfund/harbor-island)) សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតថ្មីៗបំផុត។

### ជម្រើសសម្អាតដែលចង់បាន

ផែនការដែលបានស្នើឡើងរបស់ EPA សម្រាប់ការសម្អាតឯកតាដែលអាចប្រតិបត្តិការបណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត ត្រូវបានចេញផ្សាយសម្រាប់មតិសាធារណៈនៅថ្ងៃទី 28 ខែមេសា ឆ្នាំ 2023។ ផែនការដែលបានស្នើឡើងគឺជាលទ្ធផលនៃការងារជាច្រើនឆ្នាំដើម្បីស៊ើបអង្កេតការបំពុលបណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត និងបង្កើតជម្រើសសម្អាតដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ផែនការនេះបានគូសបញ្ជាក់អំពីជម្រើសសម្អាតផ្សេងៗគ្នា និងបានបង្ហាញជម្រើសដែលចង់បានដើម្បីដោះស្រាយហានិភ័យចំពោះមនុស្ស និងបរិស្ថានពីការបំពុលនៅឯកតាអាចប្រតិបត្តិការ បណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត។

ផែនការដែលបានស្នើឡើងក៏បានគូសបញ្ជាក់ផងដែរថា ការគ្រប់គ្រងយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពលើការបំពុល នៅទីជម្រាលទន្លេ Green/Duwamish ដោយរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ រដ្ឋ និងមូលដ្ឋាន ក៏ដូចជាការសម្អាតតំបន់ក្បែរ Lower Duwamish Waterway Superfund នឹងមានសារៈសំខាន់ដើម្បីសម្រេចគោលបំណងរយៈពេលវែងរបស់ EPA ក្នុងការកាត់បន្ថយកំហាប់កម្ទេចកំណើនដើម្បីការពារទាំងសុខភាពមនុស្ស និងបរិស្ថាន។ កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរួមគ្នាទាំងនេះអាចអនុញ្ញាតឱ្យក្រសួងសុខាភិបាលនៃរដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោនកាត់បន្ថយការណែនាំអំពីការទទួលទានអាហារសមុទ្រដែលពាក់ព័ន្ធ ហើយនឹងជំរុញលទ្ធភាពនៃការឈានទៅដល់ការប្រមូលផ្តុំសារធាតុ ប៉ូលីក្លរីប៊ីផេនីល (PCBs) នៅក្នុងកម្ទេចកំណើនដែលស្ថិតនៅកម្រិត ឬជិតកម្រិតដែលវាស់នៅក្នុងស្ថានភាពមិនមែនទីក្រុងសម្រាប់ Puget Sound (2 ភាគក្នុងមួយប៊ីលាន)។



រូបភាពទី 1. ផែនទីតំបន់ Harbor Island Superfund រួមទាំងឯកតាអាចប្រតិបត្តិការកម្ទេចកំណើនបណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត។

### របៀបដែល EPA ស្វែងរកមតិសាធារណៈ

EPA យល់ថាមតិយោបល់សហគមន៍មានសារៈសំខាន់ក្នុងដំណាក់កាលផែនការដែលបានស្នើឡើងដើម្បីធានាបាននូវការសម្រេចចិត្តបណ្តោះអាសន្នអំពីការសម្អាតបានកាន់តែប្រសើរ។ លើសពីនេះ ច្បាប់សហព័ន្ធតម្រូវឱ្យសាធារណជនទទួលបានឱកាសអាន និងផ្តល់យោបល់លើជម្រើសសម្អាតដែលបានស្នើឡើងដោយ EPA និងកំណត់ត្រាគាំទ្រផ្នែករដ្ឋបាល។ EPA បានរៀបចំព្រឹត្តិប័ត្រព័ត៌មានដោយសង្ខេបអំពីផែនការ ដែលបានស្នើឡើងតាមអន្តរាគមន៍ជាភាសាអង់គ្លេស អេស្ប៉ាញ វៀតណាម និងខ្មែរ ហើយបានបើកកិច្ចប្រជុំសាធារណៈតាមអន្តរាគមន៍នៅថ្ងៃទី 25 ខែឧសភា ឆ្នាំ 2023 និងកិច្ចប្រជុំសាធារណៈដោយផ្ទាល់នៅថ្ងៃទី 3 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2023 នៅ South Seattle (Georgetown)។ ដោយសារការចាប់អារម្មណ៍ខ្លាំងពីសហគមន៍ ដំបូង EPA បានចេញផ្សាយផែនការដែលបានស្នើឡើងជាមួយនឹងរយៈពេលនៃការផ្តល់មតិសាធារណៈដោយបានបន្ថែមរយៈពេល 60 ថ្ងៃ ហើយបន្ទាប់មកតាមសំណើរបស់សហគមន៍បានបន្ថែមរយៈពេលផ្តល់មតិដល់ 90 ថ្ងៃ។ EPA បានទទួលយកមតិយោបល់តាមអ៊ីមែល សំបុត្រប្រៃសណីយ៍ និងទាំងដោយផ្ទាល់មាត់ ព្រមទាំងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៅកិច្ចប្រជុំសាធារណៈ ដោយមានការបកប្រែផ្ទាល់មាត់ដែលបានផ្តល់ជូននៅក្នុងកិច្ចប្រជុំថ្ងៃទី 3 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2023។ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំសាធារណៈទាំងនេះ EPA ក៏បានបង្ហាញ វីដេអូខ្លីអំពីជម្រើសដែលចង់បាន និងបច្ចេកវិទ្យាសម្អាត។

## ការឆ្លើយតបទៅនឹងមតិសាធារណៈ:

EPA បានទទួលមតិសាធារណៈចំនួន 228 នាក់ចន្លោះពីថ្ងៃទី 28 ខែមេសា ដល់ ថ្ងៃទី 11 ខែសីហា ឆ្នាំ 2023។ ការដាក់ស្នើភាគច្រើនមានមតិយោបល់ច្រើនហើយ មតិយោបល់ទាំងអស់ត្រូវបានអាន ចាត់ថ្នាក់ និងកត់ត្រាទៅក្នុងកំណត់ត្រារដ្ឋបាល សម្រាប់ឯកតាអាចប្រតិបត្តិការបណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត ហើយបានឆ្លើយតបនៅក្នុង ផ្នែកសង្ខេបខ្លឹមសារចម្លើយនៃ IROD។

មតិយោបល់ដែលទទួលបានជាទូទៅបំផុតចំនួនបួននាក់ អំពីការសម្អាតគឺ៖

- ការគាំទ្រជាមួយសម្រាប់ជម្រើសផ្សេងដែលបាន។
- ផែនការដែលបានស្នើឡើងរបស់ EPA បញ្ជាក់ពីសារៈសំខាន់នៃការ នេសាទនៅស្ពាន Spokane Street។
- ការកែលម្អការស្តារដោយធម្មជាតិមិនគួរប្រើនៅក្នុង Sill Reach នៅស្ពាន Spokane Street ទេ។
- ផែនការសកម្មភាពគ្រប់គ្រងប្រភពចាំបាច់ត្រូវបង្កើត និងដាក់បញ្ចូល ជាមួយ IROD បណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត។

ដោយផ្អែកលើការពិនិត្យឡើងវិញនៃមតិសាធារណៈទាំងនេះ IROD ឥឡូវនេះ រួមមាន៖

### បង្កើនការទទួលស្គាល់អំពីការនេសាទនៅស្ពាន Spokane Street ។

សារៈសំខាន់នៃស្ពាន Spokane Street ក្នុងបណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត សម្រាប់ អ្នកស្ទូតត្រីកម្សាន្ត និងអ្នកនេសាទត្រីចិញ្ចឹមជីវិតឥឡូវនេះត្រូវបានបំភ្លឺកាន់តែប្រសើរ ឡើង។

### EPA នឹងវាយតម្លៃការពិចារណាលើប្លង់ផ្សេងៗដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធភាពស្តារ

ដោយធម្មជាតិ (ENR) ក្រោមស្ពាន។ ខណៈដែល EPA គ្រប់គ្រងការរៀបចំការ សម្អាត យើងនឹងស្វែងយល់ពីរបៀបប្រើប្រាស់ ENR ឱ្យបានល្អបំផុត និងដែន កំណត់នៃការបូមភក់នៅក្នុងតំបន់ក្រោមស្ពាន។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ការបូម ភក់នៅតំបន់ទាំងនេះអាចមានការពិបាក ដោយសារការសម្អាតមានកម្រិតទាប និង តម្រូវការរក្សាភាពទាំងមូលនៃសំណង់ស្ពាន។

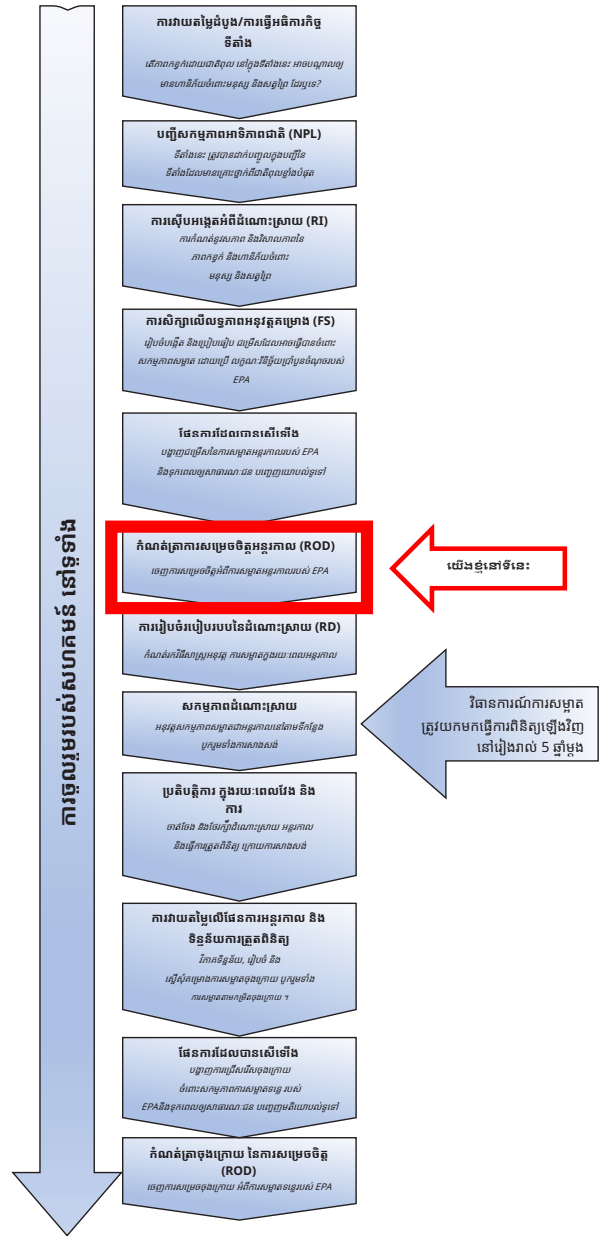
## ការជ្រើសរើសផែនការសម្អាតបណ្តោះអាសន្ន

ដោយផ្អែកលើមតិយោបល់ដែលទទួលបាន EPA បានវាយតម្លៃការកែប្រែជម្រើស ផ្សេងទៀតដែលបាន។ ផែនការសម្អាតបណ្តោះអាសន្នដែលជាលទ្ធផលនេះ ដោះស្រាយកង្វល់សាធារណៈជាច្រើន គឺការពារសុខភាពសាធារណៈ និងបរិស្ថាន ហើយ មានប្រសិទ្ធភាពនៃការចំណាយ។ ជាពិសេស ផែនការសម្អាតបណ្តោះអាសន្ននេះរួមមាន៖

**ការការពារសុខភាពមនុស្ស និងបរិស្ថាន៖** ការដកយកសារធាតុកខ្វក់ចេញ ធ្វើឱ្យមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់មនុស្សទាំងអស់បរិភោគត្រីកាន់តែច្រើនពីទន្លេជា ញឹកញាប់ លើកលែងតែប្រជាជនដែលងាយរងប្រតិកម្មបំផុត ហើយក៏ការពារសត្វព្រៃផងដែរ។ លើសពីនេះ ផែនការសម្អាតនេះកាត់បន្ថយការប៉ះពាល់ផ្ទាល់ ជាមួយសារធាតុកខ្វក់នៅក្នុងកម្រិតកំណា។

### ការសម្អាតយ៉ាងសកម្មលើកម្ទេចកំណកខ្វក់ប្រមាណ 121 អេក្រាមមាន៖

- ការបូមភក់ 99 អេក្រាម (ឬ 63 ភាគរយ) នៃឯកតាអាចប្រតិបត្តិការបណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត។
- ការគ្រប 7 អេក្រាម (នេះអាចរួមបញ្ចូលការបូមភក់ដើម្បីដោះស្រាយតម្រូវការលើកកម្ពស់ចុងក្រោយ)។
- ប្រព្រឹត្តិកម្មនៅនឹងកន្លែង (ឬនៅទីតាំងធម្មជាតិ) លើទំហំ 12 អេក្រាមនៅក្រោមដៃ និងចំណតដៃ ដោយប្រើកាបូនសកម្ម ឬការផ្លាស់ប្តូរសរីរាង្គផ្សេងទៀត ដើម្បីផ្ទុក និងស្រូបយកសារធាតុកខ្វក់។
- បានកែលម្អការស្តារដោយធម្មជាតិលើទំហំ 3 អេក្រាមសម្រាប់មួយចំណែកនៃបណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត នៅក្រោមស្ពាន Spokane Street ស្ពាន West Seattle និងស្ពានផ្លូវដែក។



រូបទី 2. ដំណើរការ Superfund សម្រាប់កំណត់ត្រា បណ្តោះអាសន្នអំពីសេចក្តីសម្រេច (ប្រភព៖ EPA)

⇒ បន្ត

### ការជ្រើសរើសផែនការសម្អាតបណ្តោះអាសន្ន

- ការអនុវត្តតាមដានការស្តារដោយធម្មជាតិក្នុងទំហំ 36 អេក័រ ដែលនឹងមិនមានការបូកកក ការគ្រប ឬប្រព្រឹត្តិកម្មដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យដំណើរការធម្មជាតិកាត់បន្ថយកំហាប់កម្ទេចកំណ។
- ការអនុវត្តគ្រប់គ្រងតាមស្ថាប័ន រួមទាំងការណែនាំអំពីត្រី ការចុះផ្សព្វផ្សាយអប់រំ ការរឹតបន្តឹងលើការប្រើប្រាស់ផ្លូវទឹក និងដីដើម្បីការពារការប៉ះពាល់នឹងការបំពុល និងការពារដំណោះស្រាយទាំងមូល។
- ធ្វើការតាមដានរយៈពេលខ្លី ក្នុងអំឡុងពេលសាងសង់ និងក្រោយពេលសាងសង់ ដើម្បីវាស់វែងខ្លួនភាព និងប្រសិទ្ធភាពនៃការសម្អាត និងរហូតដល់កម្រិតសម្អាតត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងឯកសារសេចក្តីសម្រេចនាពេលអនាគត ហើយអាចសម្រេចបានជាទីចុងក្រោយ។
- ធ្វើការត្រួតពិនិត្យរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ ដើម្បីវាយតម្លៃថាតើការសម្អាតនេះនៅតែត្រូវបានការពារឬអត់។
- ការចំណាយ៖ ការប៉ាន់ស្មានចំណាយបច្ចុប្បន្ននៃការសម្អាតបណ្តោះអាសន្ននេះគឺអស់ \$401 លានដុល្លារ។
- អត្ថប្រយោជន៍ផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច៖ ដំណោះស្រាយបណ្តោះអាសន្ននេះនឹងបង្កើតការងារជាច្រើនអំឡុងពេលសម្អាតយ៉ាងសកម្ម។
- ការប្តេជ្ញាចិត្តអនុវត្តវិធីសាស្ត្រទីផ្សារកាត់តែម្តង៖ តាមរយៈដំណោះស្រាយបណ្តោះអាសន្ននេះសម្រាប់បណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត EPA នៅតែប្តេជ្ញាចិត្តក្នុងការកាត់បន្ថយប្រភពនៃការបំពុលនៅទីផ្សារនៃទន្លេ Green/Duwamish ដោយទន្ទេរទាំងពីរបន្តការសម្អាតនៅតំបន់ Lower Duwamish Waterway Superfund និងគាំទ្រការងារនៅខាងក្រៅតំបន់ Superfund ដោយស្ថាប័នសហព័ន្ធ ស្ថាប័នរដ្ឋ និងស្ថាប័នមូលដ្ឋានផ្សេងទៀត។

## ស្វែងរកព័ត៌មាន និងឯកសារអំពីបណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត

ឯកសារអំពីឯកតាប្រតិបត្តិការបណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត ដូចជាកំណត់ត្រាបណ្តោះអាសន្នពេញលេញអំពីសេចក្តីសម្រេច ការស៊ើបអង្កេតការស្តារការសិក្សាលទ្ធភាព ផែនការដែលបានស្នើ ក៏ដូចជាព័ត៌មាន និងឯកសារផ្សេងទៀតមាននៅលើគេហទំព័ររបស់ EPA ([www.epa.gov/superfund/harbor-island](http://www.epa.gov/superfund/harbor-island))។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទង៖

- Ravi Sanga អ្នកគ្រប់គ្រងគម្រោងកែសម្រួលនៅ EPA [sanga.ravi@epa.gov](mailto:sanga.ravi@epa.gov), 206-553-4092
- Laura Knudsen អ្នកសម្របសម្រួលការចូលរួមសហគមន៍ EPA, [knudsen.laura@epa.gov](mailto:knudsen.laura@epa.gov), 206-553-1838

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការឯកសារក្នុងទម្រង់ផ្សេងទៀត សូមទាក់ទង **Laura Knudsen** តាមរយៈលេខ **206-553-4092**។

**បន្តរក្សាទំនាក់ទំនង៖** ប្រសិនបើអ្នកចង់ទទួលបានព័ត៌មានអំពីតំបន់នេះនៅពេលអនាគត សូមផ្ញើអ៊ីមែលទៅ **Laura** តាមរយៈ [knudsen.laura@epa.gov](mailto:knudsen.laura@epa.gov) ហើយប្រាប់យើងខ្ញុំថាតើអ្នកចង់បានព័ត៌មានបច្ចុប្បន្នភាពតាមអ៊ីមែល ឬអាសយដ្ឋានធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍របស់អ្នកដែរឬទេ — ឬចង់ដកចេញពីបញ្ជីក្រុមអ៊ីមែលរបស់យើង។

## តំបន់ Harbor Island Superfund - ការសម្អាតបណ្តាញផ្លូវទឹកខាងកើត - ព្រឹត្តិប័ត្រព័ត៌មានអំពីកំណត់ត្រាបណ្តោះអាសន្នអំពីសេចក្តីសម្រេច



តំបន់លេខ 10  
1200 Sixth Avenue, Suite 155  
Mail Stop 12-D12  
Seattle, Washington 98101